

## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants : Kazuhiro ONO et al.

**Conf. No.: 3742**

Appln. No. : 10/535,336

Group Art Unit: 1612

(National Phase of PCT/JP2003/014709)

Examiner: Lezah ROBERTS

I.A. Filed : November 19, 2003

For : AGENT FOR DISSOLVING DENTAL CALCULI AND  
DENTAL CARIES

**PETITION UNDER 37 C.F.R. § 1.181  
FOR ENTRY OF CORRECTED ENGLISH TRANSLATION  
OF INTERNATIONAL APPLICATION**

Commissioner of Patents  
U.S. Patent and Trademark Office  
Customer Service Window, **Mail Stop AF**  
Randolph Building  
401 Dulany Street  
Alexandria, VA 22314

Sir:

Upon review of the literal English translation of the International Application, Applicants recognized that there is a more accurate translation of the application from the original PCT application PCT/JP2003/014709. Accordingly, Applicants are submitting this Petition and a Corrected Literal English Translation of the International Application as filed to thereby ensure compliance with 35 U.S.C. 371 and 37 C.F.R. 1.495.

During preparation of a response to the August 7, 2009 Final Office Action, Applicants noted that the term "perilla frutescens var. crispa" is a general term covering various homologous plants and includes "red shiso" (perilla frutescens var. crispa flutescen purpurea) as a typical species. In the Japanese

language International Application, the term "赤しそ" (red shiso) is used to mean *perilla frutescens* var. *crispa flutescen purpurea*" which is rich in rosmarinic acid as explained page 5, line 16 of the English language translation of the International application.

Moreover, it was additionally noted that the spelling of "rosmarinic acid" should be corrected in the English translation of the International application from "rosemarinic acid".

Accordingly, the present Petition seeks to even further ensure the accuracy of the literal English translation of the International Application by submitting a corrected translation in which "*perilla frutescen var. crispa*" has been replaced with "*perilla frutescens var. crispa flutescen purpurea*" in each location in Applicants' originally filed literal English translation of the International Application. Applicants submit that the amendment to the literal English translation does not add new matter and has been made to present a more accurate translation.

Applicants attach herewith a copy of a document labeled Exhibit A (2 pages printed) downloaded September 15, 2009 from the website [http://en.wikipedia.org/wiki/Rosmarinic\\_acid](http://en.wikipedia.org/wiki/Rosmarinic_acid) showing information regarding rosmarinic acid; a copy of a document labeled Exhibit B (4 pages printed) downloaded September 15, 2009 from the website <http://www.shootgardening.co.uk/sitePlant.php?plantid=5287&name=perilla-frutescens-var-crispa> showing information regarding Curly perilla (*Perilla frutescens* var. *crispa*); and a copy of a document labeled Exhibit C (1 page

printed) downloaded September 15, 2009 from the website

[http://en.wikipedia.org/wiki/File:Red\\_Shiso\\_-](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Red_Shiso_-)

Perilla frutescens var. crispa f. purpurea.jpg showing information regarding  
Red Shiso – *Perilla frutescens* var. *crispa* f. *purpurea*.

Applicants therefore submit this Petition requesting the entry of the Corrected Literal English Translation of International Application No. PCT/JP2004/012315 being submitted with this Petition. Therefore, Applicants respectfully request the entry of the present Petition along with the Corrected Literal English Translation of the International Application as filed.

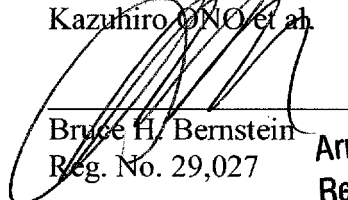
Therefore, grant of the present Petition is requested along with indication from the Patent and Trademark Office that the Corrected Literal English Translation has been entered.

Applicants hereby authorize the charging of any required fee necessary for consideration and/or entry of this Petition and/or consideration and/or entry of the Corrected Literal English Translation to Deposit Account No. 19-0089.

Should the Examiner have any questions regarding this application, the Examiner is invited to contact the undersigned at the below-listed telephone number.

October 30, 2009  
GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C  
1950 Roland Clarke Place  
Reston, VA 20191  
(703) 716-1191

Respectfully submitted,  
Kazuhiro ONO et al.

  
Bruce H. Bernstein  
Reg. No. 29,027

Arnold Turk  
Reg. No. 33094